

# ሸፈነን ሬብሐታቸን



ኣብ ስራሕ ተደኣት  
እንተበፀሐካ፤  
ክንሕገዘካ  
ንሕና ኣለና።

ኣብ ሰራሕ ጉድኣት  
እንተበጺሑካ፤  
ክንሕግዘካ  
ንሕና ኣለና።

[wcb.mb.ca](http://wcb.mb.ca)

እዚ ሕግ ስለ ሓፊሻዊ ሓበሬታ ጥራይ እዩ ዚወግብ።  
ግንቶባ ሕጊ ካሕሳ ሰራሕተኛታትን ሕጋዊት (The Workers Compensation Act) ን፡ ከምኡ'ውን ፖለሲታት  
WCB ደምዳሚ ባዓል - መዘ ሸፊንን ምስደራ ጥርግንን እዮም።

# ሸፈነን ረብሐታትን

ኣብ ሰራሕ ማህሰይቲ ኪወርዶ ዚጸበ ማንም 'ኳ እንተ ዘየለ፡ ብዙሕ ጊዜ ግና፡ ማህሰይትታት ኣብ ቦታ ሰራሕ የጓንፍ እዩ። እቲ ጽቡቕ ነገሩ ግና፡ WCB ኪሸፍነልካ ቅሩብ ምዃኑ እዩ። ኣብ ሰራሕ ምስ እትህሰ፡ ዜድልየካ መድሕን ከም ዘሎካ ፍለጥ።

ኣብ ሰራሕ ኣብ እትህሰየሉ እዋን ሸፈነ ከም ዘሎካ ንምርግጋጽ፡ ኣሰራሒኻ ናይ ብምሉኦም ሰራሕተኛታት ክፍሊት ካሕሳ ይኸፍል እዩ። ኣሰራሒኻ፡ ከሳብ እታ እተሃሰኻላ ሰዓት ጥራይ ዘይኮነ፡ እንተላይ ናይታ ኣብ ሰራሕ ከሎኻ እተሃሰኻላ መዓልቲ ክፍሊት ምሉእ መዓልቲ ኪኸፍለካ ይግባእ።

ኣብ ሰራሕ ምስ እትህሰ፡ ሸፈነ WCB ገለ ክፋል ደሞዝካ ይኸፍልን ወጻእታት ሕክምናኻ ይሸፍንን።



# WCB እንታይ ይሸፍን?

እዞም ኣብ ታሕቲ ተዘርዘሮም ዘለዉ ኣብነታት ናይቶም ንእተሃሰዩ ሰራሕተኛታት ዚወሃቡ ገለ ረብሓታት እዮም። ኣብ ዝኸው ካብዞም ዚሰዕቡ ይሸፈነልካ እንተ ኹይኑ ንምፍላጥ ፍሉይ ሓበሬታ ምስ እትደልይ፡ ንናይ WCB ወሃቢ ኣገልግሎትካ ኣዘራርቦ።

- ዘይተኸፈለ ክፍሊት
- ሕክምናዊ ክንክንን ዋጋታት መድሓኒትን
- ሕክምና ሰኒ
- ሕክምናታት ምግጥጣም ኣዕጽምቲ ወይ ፊደሎቲ
- ኣገልግሎታት ሞያዊ ተሓድሶ
- ድምር ክፍሊታት ንነባሪ ሰንክልናታት
- ጥርታ
- ረብሓታት ኣብ ጊዜ ሞት



# ዘይተኸፈለ ክፍሊታት

- WCB ኣብ መዓልቲ ሰራሕ ጽባሕ እታ እተሃሰኻላ ዕለት ነቲ ዘይተኸፈለ ክፍሊታትካ ምኽፋል ይጀምር።
- 90% ናይቲ እተኸሰረ ጽራይ ናይ ምድላብ ዓቕምኻ ትቕበል። ኣብ 7ሊ ኩነታት፡ ሓለፋ ስእነት ደሞዝካ ብ 100% ናይቲ እተኸሰረ ጽራይ ናይ ምድላብ ዓቕምኻ ወይ WCB ብዘቕም 100% ጽራይ ዝተሓተ ዓመታዊ ደረጃ ምድላብ ኪቕመር ይኸእል። ንዝያዳ ሓበሬታ፡ ኣብ [wcb.mb.ca](http://wcb.mb.ca) ንዚርኩብ መወከሲ መምርሒ ሓለፋታት ተወክስ።
- 90% ወይ 100% ጽራይ እቶት (ወይ እቲ ናብ ቤትካ እትወስዶ መጠን) ነቲ እትድልቦ መጠን ወሲድና፡ ዚንክ ክፍሊታት፡ ከም ግብረ እቶት፡ CPP ከምኡ 'ውን EI ነኪና ኢና እንቕምር። ዚንክ ግብረ እቶት ኣብ ኩነታት ሓዳርን ብዝሒ ተኣለይትን ይምርኩስ። መጠወሪኻ ብኸልኦትጽልዎታትክጽለው ይኸእል ከም ትርፌ ሰዓት፡ መቐሻሻሻ፡ ሳሕቲ ወይ ስሩዕ ስእነት ሰራሕ፡ ከምኡ 'ውን እቶት ካብ ካልኦት ምንጭታት፡ እንተላይ ባዕልኻ ምስራሕ ብዝኣመሰሉ ረጅሕታት ኪጽለው ይኸእል።
- መጠወርታት WCB ካብ ግብረ ናጻ እዮም፤ ስለዚ፡ እንተላይ ምስቲ ክትቕበሎ እትኸእል ግብረ መጠወርታት ዝመዓራረ መጠን ንንክይ።
- ኣብ መወዳእታ፡ ካብ ሰራሕ ኣብ ዝበኸርካሉ እዋን ዚኸፍሉኻ ካልኦት ውጥናት መድሕን ምስ ዚህልዉኻ፡ ዝኸነጎ ልዕሊ እቲ 100% ዝኸሰርካዮ ጽራይ ናይ ምድላብ ዓቕምኻ እትቕበሎ መጠን፡ ካብቲ ካብ WCB እትቕበሎ **ኪጎድል እዩ።** ንናይ WCB ወሃቢ ኣገልግሎትካ ብዛዕባ እዚ ከምዚ ዝኣመሰለ ተወሳኺ ሸፈን ክተፍልጦ ሓላፍነትካ እዩ።

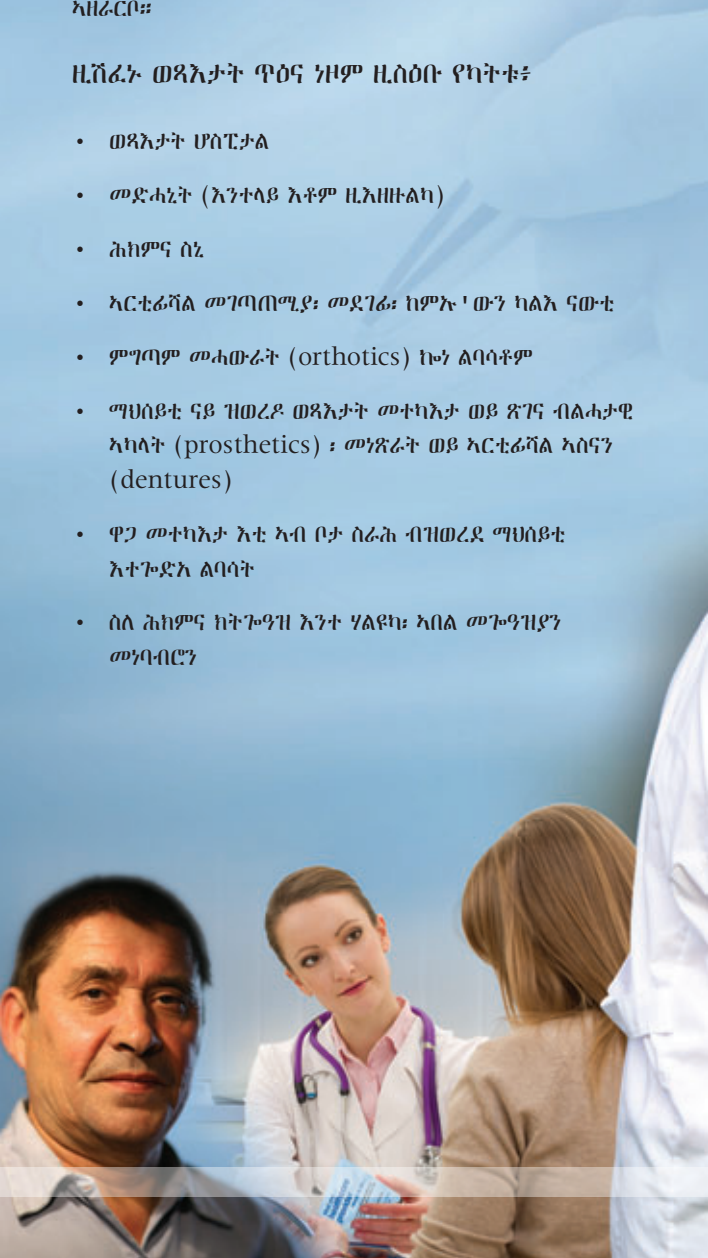
# ካልኦስ ወዳእታት

ኣብ ስራሕ ከሎኻ ኣብ እትህሰዩሉ ጊዜ፣ ናብ ሆስፒታል ክትከይድ ኩነት መድሓኒታት ኪእዘዘልካ ክትደልይ ትኽእል።

እዞም ወዳእታት ብቐጥታ ምስ ማህሰይቲ ቦታ ስራሕካ ዚተኣሳሰሩ እንተ ኽኮይኖም፣ ብ WCB ኪኸፈሉ ይኽእሉ። እዞም ወዳእታት ብ WCB ኪኸፈሉ እንተ ኽኮይኖም ንምውሳኔኻ ንናይ WCB ወሃቢ ኣገልግሎትካ ኣዘራርቦ።

## ዚኸፈኑ ወዳእታት ጥዕና ነዞም ዚሰዕቡ የካትቱ፦

- ወዳእታት ሆስፒታል
- መድሓኒት (እንተላይ እቶም ዚእዘዘልካ)
- ሕክምና ሰኒ
- ኣርቲፊሻል መግጣጠሚያ፣ መደገፊ፣ ከምኡ 'ውን ካልእ ናውቲ
- ምግጣም መሓውራት (orthotics) ከፊ ልባሳቶም
- ማህሰይቲ ናይ ዝወረዶ ወዳእታት መተካእታ ወይ ጽገና ብልሓታዊ ኣካላት (prosthetics) ፣ መነጽራት ወይ ኣርቲፊሻል ኣሰናን (dentures)
- ዋጋ መተካእታ እቲ ኣብ ቦታ ስራሕ ብዝወረደ ማህሰይቲ እተገድኦ ልባሳት
- ስለ ሕክምና ክትጎዓዝ እንተ ሃልዩካ፣ ኣበል መጎዓዝያን መነባብሮን



# ክፍሊታት ነባሪ ስንክልና

ኣብ ርእሲ እቲ ክፍሊታት ዝኸሰርካዮ ደሞዝ፣ ኣብ ቦታ ስርሕ ክሎኻ ብዝወረደካ ማህሰብቲ ነባሪ ስንክልና ምስ ዚህልወካ፣ ድምር ክፍሊት ተዋህሊሉ ኪወሃበካ ይኽእል።

እቲ ክፍሊት ማህሰብትኻ ንዘሰዓሶ ዝኸኑሉ ስእነት ዕዮ ምርኩስ ዝገበረ እዩ።



# ከልኦት ብ WCB ዚወሃቡ

## ኣገልግሎታት

### ኣገልግሎታት ምምላስ ናብ ሰራሕ

WCB ናብ ሰራሕ ንክትምለስ ዜድልየካ ደገፍ ምእንቲ ክትረክብ ምሳኻ ኪሰርሕ እዩ። ናብ ሰራሕ ምምላስ፡ ንኣኻን ንኣላዩኻን፡ እንተላይ ንኣስራሒኻ፡ ኣብ ገለ ኩነታት ከኣ፡ ንወኪል ማሕበርካ ዜሳትፍ እተወጠነ መሰርሕ እዩ። እትሰርሓሉ ቦታ ፕሮግራም ምምላስ ናብ ሰራሕ ድሮ ኪህልዎ ይክእል እዩ።

### ኣገልግሎታት ሞያዊ ተሓድሶ (Vocational Rehabilitation Services)

ከም ሳዕቤን እቲ ማህሰይቲ፡ ኣብቲ እተሃሰኻሉ ቦታ ሰራሕ ምስቲ ኣስራሓይ ደጊም ክትሰርሕ ዘይትክእል እንተ ኹይንካ፡ ብመገዲ WCB ኣገልግሎታት ሞያዊ ተሓድሶ ኪግባኣካ ይክእል እዩ።

ሞያዊ ተሓድሶ ንግቕምታት ሰራሕካ ናብ ዜኸብር ሰራሕ ክትምለስ ይሕግዘካ። እዚ ከኣ፡ ካብ ዳግመ - ሰራሕ ክሳብ ዳግመ - ሰልጠና ዝምፍልላዩ ብበበይኖም ኣገልግሎታት ኣማራጺ ሰራሕ ኣብ ምርካብ ኪሕግዘካ ይክእል።

### ግዴታታት ዳግመ - ሰራሕ

25 ወይ ልዕሊኡ ናይ ምሉእ ጊዜ ኮነ ሰራሕ ክፍላዊ ጊዜ ሰራሕተኛታት ዘለዉዎም ኣሰራሕቲ፡ ቅድሚ ማህሰይቶም ኣብ ሰራሕ ብውሑዱ ንተኸታታሊ 12 ኣዋርሕ ንዝጸንሑ እተሃሰዩ ሰራሕተኛታት እንደገና ኬሰርሑዎም፡ ብ 1 ጥሪ፡ 2007 ኣብ ግብሪ ዝወዓለ ሕገ የገድድ። ብዛዕባ ግዴታታት ዳግመ - ሰራሕ ዚምልከት ተወሳኺ ሓበሬታ፡ ብክብረትካ ኣብ [wcb.mb.ca](http://wcb.mb.ca) ርእ፡ ወይ ቅዳሕ ንእሽቶ መወከሲ መጽሓፍ (pamphlet) ግዴታታት ዳግመ - ሰራሕ ንምጥላብ፡ ብ 204-954-4321 ወይ ብናጻ ኣገልግሎት ተሌፎን 1-855-954-4321 ደውል።



**ቤትጽሕፈት ርትዓዊ ሞያዊ አገልግሎት**

ቤትጽሕፈት ርትዓዊ ሞያዊ አገልግሎት፣ ኣብ WCB ዚርከብ፣ ርትዓዊ ሞያዊ አገልግሎታት ንምውሓስ ዚሰርሕ ናጻ ቤትጽሕፈት እዩ። እዚ ቤትጽሕፈት ስለ እተሃሰዩ ሰራሕተኛታት፣ ተኣለይቶም ከምኡ 'ውን ኣስራሕቲ ከም ኦምቡድስማን (ombudsman) ዜገልግል ኩይነ፣ ምስ WCB ንዘለዎም ጉዳያት ኣብ ምፍታሕ፣ ከምኡ 'ውን ኣ WCB ብቕዓት አገልግሎቱ ኬመሓይሽ ይተሓጋገዘ። ብ 204-954-4467 ወይ ብናጻ መስመር ተሌፎን 1-855-954-4321 ኪርከቡ ይኽእሉ።

**ቅዳሕት ፋይል ሞርግን**

WCB ነቲ ሞርግን ኪቕበሎ ወይ ኪነጽጎ ኣፈናዊ ውሳኔኡ ድሕሪ ምሃቡ፣ ቅዳሕ ፋይል ሞርግንካ ክትሓትት ትኽእል ኢኻ። ን WCB ወሃቢ ኣገልግሎትካ ተወክሶ ወይ ንክፍሊ ቀረብ ፋይልና ብ 204-954-4453 ደውለሉ። ኣስራሕትን ጠበቓታትን 'ውን ቅዳሕ ሓደ ፋይል ኪሓቱ ይኽእሉ እዮም። ናይ መጀመርታ ቅዳሕት ፋይል ካብ ክፍሊት ናጻ እዮም።

**ይግባይ**

ብ WCB ውሳኔ(ታት) ንእተወሃቦ ሞርግንካ ይግባይ ክትብለሉ ምስ እትደልይ፣ ነቲ ውሳኔ ፈለማ ምስ WCB ወሃቢ ኣገልግሎትካ ተመያየጠሉ። ምስቲ ውሳኔ ገና እንተ ዘይተሰማሚዕካ፣ ወግዓዊ፣ ባዓል - ክልተ መድረኽ መስርሕ ይግባይ ኣሎካ

እቲ ቀዳማይ መድረኽ ይግባይ፣ ኣብ ቤትጽሕፈት ክለሳ እዩ። ጠለብ ቅጥዒ ክለሳ (ኣብ wcb.mb.ca ዘሎ) ሓንሳእ ምስ ሰደድካ፣ ንይግባይካ ዚርእዮ ሓደ ሰራሕተኛ ቤትጽሕፈት ክለሳ ኪምደብ እዩ።

ቦቲ ውሳኔ ሽዑ 'ውን እንተ ዘይግረብኩ፡ ናብቲ ናይ መወዳእታ ደረጃ ይግባይ፡ ናብ ኮምሽን ይግባይ WCB ይግባይ ክትብል ትኽእል ኢኻ። ሰለሰተ ኮምሽነራት ንሰራሕተኛታት፡ ኣሰራሕትን ህዝባዊ ረብሓን ናብ ዚወክልዎ ቦርድ ብጽሑፍ ወይ ብኣካል ይግባይ ክትብል ትኽእል። ይግባይ ብኣኻ ወይ፡ እንተ ደሊኻ፡ ብወኪልካ ኪቐርብ ይኽእል።

ናብ ቤትጽሕፈት ክለሳ ወይ ኮምሽን ይግባይ ጠለብካ ኣብ እተቐርቡሉ እዋን ሓገዝ ምስ እትደልይ፡ ንቤትጽሕፈት ኣማኻሪ ሰራሕተኛታት ክተዘራርቡ ትኽእል ኢኻ። ቤትጽሕፈት ኣማኻሪ ሰራሕተኛታት እንተላይ ምኽሪ ወይ 'ውን ንጉዳያት ኮሚ ውሳኔታት WCB ዚምልከት ናጻ ርእይቶ ኪህብ ይኽእል።

Worker Advisor Office  
(ቤትጽሕፈት ኣማኻሪ ሰራሕተኛታት)  
406 – 401 York Avenue  
Winnipeg, MB R3C 0P8  
ተሌፎን 204-945-5787  
ፋክስ 204-948-2020



# ሐፈሻዊ ሐበሬታ ብዛዕባ **WCB**

- ንኹሉ ሐለፋታት መድሕን WCB ኣስራሒኻ ይኸፍሎ - ካብ ክፍሊትካ ኣይገዓድልን ወይ 'ውን ብዶላራት ግብሪ ኣይምወልን እዩ።
- WCB ሓደ ዘይሻራዊ ሊቀ-መንበር ቦርድ፣ ሰለስተ ወኪላት ሰራሕተኛታት፣ ሰለስተ ወኪላት ኣስራሕትን ሰለስተ ወኪላት ህዝባዊ ረብሐን ብዜጠቓልል ቦርድ ዳይሬክተራት ይመሓደር።
- WCB ስሉጥ፣ ቀሊል፣ ሓብሓቢ፣ ቅኑዕን ንጹርን ኣገልግሎት ናይ ምሃብ መትከል ኣለዎ።
- ኣብ ስራሕ ክሎኻ ምስ እትህሰ፣ ጥርግን WCB ክተቕርብ መሰል ኣሎካ። ሓደ ኣስራሓይ ጥርግን ክይተቕርብ ኪሓተካ ሕጋዊ ኣይከኑን።



ኣብ ስራሕ ጉድኣት  
እንተበዒሉኩካ፤  
ክንሕግዞካ  
ንሕና ኣለና።።  
ብኸመይ ከም እትረኽበና

Workers Compensation Board of Manitoba  
333 Broadway, Winnipeg, MB R3C 4W3

ኢ.መይል በዚ ኣድራሻ ለኣኸልና  
**wcb@wcb.mb.ca**

ንዝያዳ ሓበሬታ፣ ኣብዚ ዚሰዕብ መርቡብ ሓበሬታ ተወክሰ  
**www.wcb.mb.ca**

ወይ በዚ ዚሰዕብ ደውለልና  
ብ **204-954-4321**

ናዳ ኣገልግሎት ተሌፎን  
**1-855-954-4321**

ምድንጋርን ዘይምስምማዕካን ሓብር

ተሌፎን 204-888-8081፣ ወይ ናዳ  
ኣገልግሎት ተሌፎን 1-844-888-8081 ደውል  
ኢ.መይል **Compliance@wcb.mb.ca**

ውሑስ ስራሕ ናይ ኩሉ ሰብ ሓላፍነት እዩ።  
መሃሰይቲ ምክልኻል ንኣስራሕትን ንስራሕተኛታትን ጽቡቕ እዩ። ዝያዳ  
ንምፍላጥ፣ ናብዚ ዚሰዕብ መርቡብ ሓበሬታ ኪድ፥

**safemanitoba.com**

ወይ ተሌፎን 204-957-SAFE (7233) ኣብ ዊኒፔግ ወይ  
1-855-957-SAFE (7233) ኩብ ዊኒፔግ ወዳኢ ደውል

